

Distr.: General
16 April 2020
Arabic
Original: English



الدورة الرابعة والسبعون
البند 162 من جدول الأعمال
تمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء
في الصحراء الغربية

**أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية للفترة من
1 تموز/يوليه 2018 إلى 30 حزيران/يونيه 2019 والميزانية المقترحة للبعثة
للفترة من 1 تموز/يوليه 2020 إلى 30 حزيران/يونيه 2021**

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

اعتمادات الفترة 2019/2018	52 350 800 دولار
نفقات الفترة 2019/2018	52 315 100 دولار
الرصيد الحر للفترة 2019/2018	35 700 دولار
اعتمادات الفترة 2020/2019	56 347 400 دولار
النفقات المتوقعة للفترة 2020/2019 ^(أ)	56 347 400 دولار
النقص المتوقع في الإنفاق للفترة 2020/2019	صفر دولار
المبلغ الذي يقترح الأمين العام اعتماده للفترة 2021/2020	57 593 300 دولار
التعديل الذي أوصت به اللجنة الاستشارية للفترة 2021/2020	(68 600 دولار)
المبلغ الذي توصي اللجنة الاستشارية باعتماده للفترة 2021/2020	57 524 700 دولار

(أ) التقديرات في 31 كانون الثاني/يناير 2020.



أولا - مقدمة

1 - اجتمعت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، أثناء نظرها في تمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية، بممثلين عن الأمين العام قدموا لها معلومات وإيضاحات إضافية، اختتموها برود خطية وردت في 9 نيسان/أبريل 2020. ويمكن الاطلاع على تعليقات اللجنة الاستشارية وتوصياتها بشأن المسائل الشاملة المتصلة بعمليات حفظ السلام في تقريرها (A/74/737) وتلك المتعلقة بنتائج مجلس مراجعي الحسابات وتوصياته بشأن عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام للفترة من 1 تموز/يوليه 2018 إلى 30 حزيران/يونيه 2019 في تقريرها ذي الصلة (A/74/806).

ثانيا - تقرير أداء الميزانية للفترة من 1 تموز/يوليه 2018 إلى 30 حزيران/يونيه 2019

2 - اعتمدت الجمعية العامة، بموجب قرارها 301/72، مبلغا إجماليه 52 350 800 دولار (صافيه 50 113 700 دولار) للإنفاق على البعثة في الفترة من 1 تموز/يوليه 2018 إلى 30 حزيران/يونيه 2019. وبلغ مجموع النفقات للفترة مبلغا إجماليه 52 315 100 دولار (صافيه 49 878 600 دولار)، وهو ما يمثل تنفيذا للميزانية بمعدل 99,9 في المائة. ويمثل الرصيد الحر الناشئ عن ذلك، الذي يبلغ 35 700 دولار بالقيمة الإجمالية، 0,1 في المائة من المستوى الإجمالي للموارد المعتمدة لهذه الفترة.

3 - ويعكس الرصيد الحر البالغ 35 700 دولار الأثر المشترك لزيادة النفقات عما هو مدرج في الميزانية تحت بند الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة (بمبلغ 138 500 دولار، أي بنسبة 1,9 في المائة)، وتحت بند الموظفين المدنيين (بمبلغ 1 000 700 دولار، أي بنسبة 5,1 في المائة) وانخفاض النفقات عما هو مدرج في الميزانية تحت بند التكاليف التشغيلية (بمبلغ 1 174 900 دولار، أي بنسبة 4,7 في المائة). وترد في الفرع ثالثا - باء من تقرير الأمين العام عن أداء ميزانية البعثة للفترة 2019/2018 (A/74/645) معلومات موجزة عن إعادة توزيع الموارد (بمبلغ 1 139 500 دولار، أي بنسبة 2,2 في المائة) من المجموعة الثالثة إلى المجموعتين الأولى والثانية، نتيجة لإعادة ترتيب أولويات الموارد. ويرد تحليل مفصل للفروق في الفرع الرابع من ذلك التقرير.

ثالثا - معلومات عن الأداء في الفترة الحالية

4 - فيما يتعلق بالنفقات الحالية والمتوقعة للفترة من 1 تموز/يوليه 2019 إلى 30 حزيران/يونيه 2020، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن النفقات بلغت، حتى 31 كانون الثاني/يناير 2020، ما قدره 38 649 900 دولار. وفي نهاية الفترة المالية، سيعادل مجموع النفقات المقدرة الاعتماد البالغ 56 347 400 دولار، مما سيسفر عن الاستخدام الكامل المتوقع للموارد المعتمدة.

5 - وأبلغت اللجنة الاستشارية بأنه قد جرت تسوية المطالبات المتعلقة بسداد تكاليف حتى تموز/يوليه 2019، وتبقى بذلك رصيد غير مسدد قدره 84 000 دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019. وصُدق على المطالبات المتعلقة بالمعدات المملوكة للوحدات حتى أيلول/سبتمبر 2019 وسُدّدت تكاليفها حتى آذار/مارس 2019، ليبقى بذلك رصيد غير مسدد قدره 163 000 دولار في 31 كانون الأول/

ديسمبر 2019. وفيما يتعلق بتعويضات الوفاة والعجز، سُدد مبلغ قدره 80 000 دولار في 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 لتسوية مطالبتين منذ إنشاء البعثة، ولا توجد أي مطالبات قيد التسوية.

6 - وأبلغت اللجنة الاستشارية أيضا بأن مجموع المبالغ التي قُسمت على الدول الأعضاء كأعضاء مقرة لتغطية تكاليف البعثة منذ إنشائها قد بلغ، في 24 شباط/فبراير 2020، ما قدره 1 358 401 000 دولار. وبلغت المدفوعات المقبوضة حتى التاريخ نفسه 1 291 096 000 دولار، وبقي رصيد غير مسدد قدره 67 305 000 دولار. وأبلغت اللجنة الاستشارية كذلك بأن الموارد النقدية المتاحة للبعثة بلغت حتى 9 آذار/مارس 2020 ما قدره 10,2 ملايين دولار، بعد أن قدمت بعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في مالي قروضا بمبلغ 20 مليون دولار. وهذه النقدية المتاحة للبعثة لا تكفي لتغطية احتياطي التشغيل لثلاثة أشهر وقدره 14 مليون دولار (باستثناء المبالغ المخصصة لتسديد تكاليف البلدان المساهمة بقوات وبأفراد شرطة). وعند الاستفسار، تلقت اللجنة الاستشارية معلومات مستكملة عن حالة الاشتراكات المقررة غير المدفوعة للبعثة منذ 31 كانون الأول/ديسمبر 2015، على النحو المبين في الجدول أدناه.

الاشتراكات المقررة غير المدفوعة

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

31 كانون الأول/ديسمبر 2015	31 كانون الأول/ديسمبر 2016	31 كانون الأول/ديسمبر 2017	31 كانون الأول/ديسمبر 2018	31 كانون الأول/ديسمبر 2019	11 آذار/مارس 2020
39 611	41 591	42 862	44831	70 095	63 940

7 - وتكرر اللجنة الاستشارية الإعراب عن قلقها إزاء استمرار تدهور الوضع النقدي للبعثة. وتشير اللجنة إلى أن الجمعية العامة حثت مرارا جميع الدول الأعضاء على الوفاء بالتزاماتها المالية في حينها وبالكامل ودون شروط، على النحو المنصوص عليه في ميثاق الأمم المتحدة (A/73/755/Add.1، الفقرة 11).

رابعاً - الميزانية المقترحة للفترة من 1 تموز/يوليه 2020 إلى 30 حزيران/يونيه 2021

ألف - الولاية وافترضات التخطيط

8 - أنشئت ولاية البعثة بموجب قرار مجلس الأمن 690 (1991) وكان أحدث تمديد لها حتى 31 تشرين الأول/أكتوبر 2020، في القرار 2494 (2019). ويرد عرض موجز لافتراضات التخطيط ومبادرات دعم البعثة للفترة 2021/2020 في الفرع أولاً - باء من تقرير الأمين العام عن الميزانية المقترحة للبعثة لتلك الفترة (A/74/708).

باء - الاحتياجات من الموارد

الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفرق	النفقات المخصصة تقديرات التكاليف				الفئة
	النسبة المئوية	المبلغ	(2021/2020)	(2020/2019)	
4,8	353,1	7 664,5	7 311,4	7 600,5	الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة
0,6	120,2	21 011,7	20 891,5	20 780,5	الموظفون المدنيون
2,7	772,6	28 917,1	28 144,5	23 934,1	التكاليف التشغيلية
2,2	1 245,9	57 593,3	56 347,4	52 315,1	إجمالي الاحتياجات

ملاحظة: ترد معلومات مفصلة عن الموارد المالية المقترحة وتحليل للفروق في البابين الثاني والثالث من الميزانية المقترحة.

1 - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة

الفئة	الوظائف المأذون بها للفترة		الفرق
	الوظائف المقترحة للفترة 2021/2020	الوظائف المأذون بها للفترة 2020/2019 ^(أ)	
المراقبون العسكريون	218	218	-
أفراد الوحدات العسكرية	27	27	-
شرطة الأمم المتحدة	12	12	-

(أ) تمثل أعلى مستوى للقوام المأذون به.

9 - وتبلغ الموارد المقترحة لتغطية تكاليف الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة للفترة 2021/2020 ما قدره 7 664 500 دولار، وهو ما يمثل زيادة قدرها 353 100 دولار، أو 4,8 في المائة، مقارنة بمخصصات الفترة 2020/2019. وتتعكس الزيادة أساساً تحت بند المراقبين العسكريين، ويعزى ذلك أساساً إلى تطبيق عامل تأخير في النشر نسبته 10 في المائة، مقارنة بنسبة 15 في المائة المطبقة للفترة 2020/2019. ويشير الأمين العام إلى أن الاقتراح سيوفر العدد الكافي من المراقبين في كل موقع من مواقع الأفرقة لمعالجة تعدد المهام اللازمة للحفاظ على تشغيل المواقع، عقب نتائج دراسة القدرات العسكرية لعام 2019 والتجربة الفعلية في الفترة 2020/2019 (المرجع نفسه، الفقرتان 21 و 41).

10 - وتوصي اللجنة الاستشارية بالموافقة على مقترحات الأمين العام المتصلة بالأفراد العسكريين وأفراد الشرطة.

2 - الموظفون المدنيون

الفئة	الوظائف المعتمدة للفترة 2020/2019	الوظائف المقترحة للفترة 2021/2020	الفرق
الوظائف			
الموظفون الدوليون	82	82	-
الموظفون الوطنيون ^(أ)	163	163	-
متطوعو الأمم المتحدة	18	18	-
الأفراد المقدمون من الحكومات	10	10	-
المجموع	273	273	

(أ) تشمل هذه الفئة الموظفين الوطنيين من الفئة الفنية والموظفين الوطنيين من فئة الخدمات العامة.

11 - تبلغ الموارد المقترحة لتغطية تكاليف الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة للفترة 2021/2020 ما قدره 21 011 700 دولار، وهو ما يمثل زيادة قدرها 120 200 دولار، أو 0,6 في المائة، مقارنة بمخصصات الفترة 2020/2019. ويشير الأمين العام إلى أن الزيادات تعزى أساساً إلى زيادة الاحتياجات تحت بند الموظفين الوطنيين من فئة الخدمات العامة لتعكس أحدث مستويات الرتب، مقارنة بمستويات الرتب المطبقة في ميزانية الفترة 2020/2019، وتحت بند متطوعي الأمم المتحدة نظراً إلى ارتفاع معدل تكاليف دعم البرامج من 8 إلى 13 في المائة، اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2019، وارتفاع بدلات إعادة التوطين. ويقابل هذه الزيادات جزئياً انخفاض في الاحتياجات تحت بند الموظفين الدوليين يعزى إلى انخفاض نسبة التكاليف العامة الفعلية للموظفين التي شهدتها الفترة 2020/2019 (المرجع نفسه، الفقرات 52-54).

التوصيات المتعلقة بالوظائف الثابتة والوظائف المؤقتة

12 - في المجموع، يُقترح إنشاء 273 من الوظائف الثابتة والمؤقتة للموظفين المدنيين في الفترة 2021/2020، وهو نفس العدد المعتمد في الفترة 2020/2019. وتعكس المقترحات المتعلقة بالملاك الوظيفي للفترة 2021/2020 إعادة التصنيف المقترحة لوظيفة واحدة.

إعادة التصنيف

13 - يُقترح إعادة تصنيف وظيفة رئيس الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات في قسم التكنولوجيا الميدانية من فئة الخدمة الميدانية إلى الرتبة ف-4 للأسباب الواردة في الفقرة 36 من الميزانية المقترحة، بما في ذلك الدور الاستراتيجي لكبير موظفي التكنولوجيا في الإشراف على المهام الشاملة والتكثيفية والتمكينية الجديدة للقسم.

14 - وأبلغت اللجنة الاستشارية، عند استفسارها، بأن الفرق الرئيسي بين وظيفة الرئيس في فئة الخدمة الميدانية وبالرتبة ف-4 هو الشرط الإلزامي للتعليم الجامعي لهذه الفئة الأخيرة. وتعكس إعادة التصنيف المقترحة للوظيفة زيادة الاعتماد التشغيلي على التكنولوجيا الحديثة المتقدمة والسريعة التغير في كل جانب من جوانب عمليات البعثة، وتتطلب المهام الاستراتيجية لقسم التكنولوجيا الميدانية رئيساً يتمتع بالمعارف التقنية المتقدمة والمهارات التحليلية على حد سواء.

معدلات الشغور

15 - يقدم الجدول أدناه موجزا لمعدلات الشغور للموظفين المدنيين في الفترتين 2019/2018 و 2020/2019 والمعدلات المقترحة للفترة 2021/2020. وتلاحظ اللجنة الاستشارية من الميزانية المقترحة أن المعلومات المتعلقة بعوامل الشغور المطبقة في تقديرات التكاليف للفترة 2021/2020 لا تزال تعكس بيانا مشتركا لمعظم عمليات حفظ السلام، بدلا من تقديم تفسيرات مفصلة للمعدلات المحددة المطبقة على كل فئة من فئات الموظفين المدنيين في البعثة (المرجع نفسه، الفقرتان 40-41). وتلاحظ اللجنة، على وجه الخصوص، عدم وجود مبرر لتطبيق معدلات تختلف عن معدلات الشغور الفعلية التي شهدتها الفترة الحالية، مثل المعدل المقترح البالغ 7 في المائة للموظفين الدوليين، مقارنة بالمعدل الفعلي البالغ 11 في المائة والمعدل المتوسط الفعلي البالغ 9,8 في المائة في 31 كانون الثاني/يناير 2020.

الفئة	2019/2018	2020/2019	31 كانون الثاني/يناير 2020	31 كانون الثاني/يناير 2020	المعدل المقترح للفترة
الموظفون المدنيون					
الموظفون الدوليون	7,3	7,0	11	9,8	7,0
الموظفون الوطنيون					
الموظفون الوطنيون من فئة الخدمات العامة	1,9	2,0	3,1	3,1	2,0
متطوعو الأمم المتحدة	22,2	20,0	16,7	22,2	20,0
الأفراد المقدمون من الحكومات	100,0	90,0	100	100	90,0

16 - وتكرر اللجنة الاستشارية الإعراب عن رأيها في هذا الصدد ومفاده أن معدلات الشغور المقترحة ينبغي أن تستند قدر الإمكان إلى معدلات الشغور الفعلية. وفي الحالات التي تختلف فيها المعدلات المقترحة عن المعدلات الفعلية، ينبغي تقديم تبرير واضح بصورة منهجية في الميزانية المقترحة والوثائق ذات الصلة (انظر أيضا A/73/755/Add.1، الفقرة 29).

الوظائف الشاغرة

17 - عند الاستفسار، أبلغت اللجنة الاستشارية بأن 15 وظيفة كانت شاغرة في 31 آذار/مارس 2020 (1 ف-5، و 2 ف-4، و 4 ف-3، و 3 من فئة الخدمة المدنية، و 2 من فئة الخدمات العامة، و 3 من متطوعي الأمم المتحدة)، بما في ذلك وظيفة وطنية واحدة من فئة الخدمات العامة كانت شاغرة لأكثر من سنتين. وأبلغت اللجنة أيضا، عند الاستفسار، بأن الوظيفة المذكورة أخيرا حُصصت لنقلها إلى وحدة التخزين المركزي الجديدة التي أنشئت خلال عملية إعادة الهيكلة الأخيرة لعنصر دعم البعثة. وريثما تكتمل المرحلة النهائية من إعادة الهيكلة في الفترة 2020/2019، من المتوقع أن يكتمل التعيين في هذه الوظيفة في الأسابيع التالية. وتأمل اللجنة الاستشارية أن تقدّم معلومات مستكملة عن حالة عملية الاستقدام لشغل هذه الوظيفة الشاغرة إلى الجمعية العامة عند نظرها في هذا التقرير.

18 - وتشير اللجنة الاستشارية إلى طلب الجمعية العامة الذي يرد باستمرار في قراراتها بشأن ميزانيات عمليات حفظ السلام بأن يكفل الأمين العام شغل الوظائف الشاغرة على وجه السرعة

(A/71/836، الفقرة 108). وتشدد اللجنة الاستشارية من جديد على ضرورة أن يعاد النظر في استمرار الحاجة إلى الوظائف التي تظل شاغرة لمدة سنتين أو أكثر، وأن يقترح إما استبقاء هذه الوظائف مع تقديم تبريرات لذلك أو إلغاؤها في الميزانيات المقترحة التالية (A/73/755/Add.1، الفقرة 29 و A/69/839، الفقرة 67؛ انظر أيضا قرار الجمعية العامة 264/66).

19 - وتوصي اللجنة الاستشارية بالموافقة على مقترحات الأمين العام المتصلة بالموظفين المدنيين.

3 - التكاليف التشغيلية

(بدولارات الولايات المتحدة)

مخصصات الفترة 2020/2019	المبلغ المقترح للفترة 2021/2020 الفرق	التكاليف التشغيلية
28 144 500	28 917 100	772 600

20 - وتعكس الزيادة المقترحة البالغة 772 600 دولار، أو 2,7 في المائة، للفترة 2021/2020 للتكاليف التشغيلية أساسا زيادة الاحتياجات تحت بند السفر في مهام رسمية والنقل البري، يقابلها جزئيا انخفاض في الاحتياجات تحت بند الاستشاريين والخدمات الاستشارية والمرافق والهيكل الأساسية.

21 - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أنه تقترح زيادات لعدد من أوجه الإنفاق، وأن المعلومات المقدمة تبين، بالنسبة لبعضها، نقصا كبيرا في الإنفاق في الفترة 2019/2018 وفي الأشهر السبعة الأولى من الفترة 2020/2019. وفي حين تدرك اللجنة الاستشارية أن عمليات إعادة توزيع الموارد تمت بسبب إعادة ترتيب الأولويات خلال فترة الأداء (انظر الفقرة 3 أعلاه)، فإن اللجنة غير مقتنعة بالتبرير المقدم للمستوى المقترح للموارد للفترة 2021/2020 وتوصي بإدخال تعديلات على النحو التالي:

(أ) السفر في مهام رسمية: تعزى الزيادة الإجمالية البالغة 142 400 دولار، أو 26,5 في المائة، للفترة 2021/2020 أساسا إلى ارتفاع الاحتياجات المتعلقة بالسفر داخل البعثة لتوفير الدعم اللوجستي والتقني لمواقع الأفرقة (A/74/708، الفقرة 57). وتلاحظ اللجنة الاستشارية أنه بالإضافة إلى الزيادة المقترحة للسفر داخل البعثة (100 500 دولار، أو 43 في المائة)، فإن الاحتياجات المقترحة للسفر خارج البعثة والسفر لأغراض التدريب تمثل أيضا زيادة قدرها 34 300 دولار، أو 21,5 في المائة، و 7 600 دولار، أو 5,2 في المائة، على التوالي. وتلاحظ اللجنة أيضا أن النفقات المتكبدة تحت بند السفر في مهام رسمية لأغراض التدريب بلغت 23 600 دولار، أو 16 في المائة، في 31 كانون الثاني/يناير 2020 و 114 500 دولار، أو 78 في المائة، للفترة 2019/2018. وتوصي اللجنة الاستشارية بتخفيض الزيادة المقترحة البالغة 41 900 دولار للسفر في مهام رسمية (خارج البعثة والتدريب) للفترة 2021/2020 بنسبة 50 في المائة (تخفيض قدره 21 000 دولار)؛

(ب) النقل البري: بالنسبة للوقود والزيوت ومواد التشحيم، تبلغ الزيادة المقترحة للفترة 2021/2020 ما قدره 58 700 دولار، أو 14,1 في المائة، مقارنة بالموارد المعتمدة للفترة 2020/2019. وتشير اللجنة الاستشارية إلى أنه مع نشر طائرة هليكوبتر ثالثة واستقرار العدد الإجمالي للدوريات البرية، زيدت بالفعل الموارد المخصصة للوقود من 372 600 دولار للفترة 2019/2018 إلى 417 500 دولار للفترة 2020/2019 (انظر أيضا A/73/755/Add.1، الفقرات 37-39). ولذلك توصي اللجنة الاستشارية

بتخفيض بنسبة 10 في المائة في الموارد المقترحة البالغة 476 200 دولار للوقود والزيوت ومواد التشحيم تحت بند النقل البري للفترة 2021/2020 (تخفيض قدره 47 600 دولار).

22 - وتوصي اللجنة الاستشارية، رهنا بتوصياتها الواردة في الفقرة 22 أعلاه، بالموافقة على مقترحات الأمين العام المتعلقة بالتكاليف التشغيلية.

خامسا - خلاصة

23 - يرد الإجراء المطلوب من الجمعية العامة اتخاذهما فيما يتعلق بتمويل البعثة للفترة من 1 تموز/يوليه 2018 إلى 30 حزيران/يونيه 2019 في الفرع الخامس من تقرير الأداء (A/74/645). وتوصي اللجنة الاستشارية بأن يُقَيَّد لحساب الدول الأعضاء الرصيد الحر البالغ 35 700 دولار للفترة من 1 تموز/يوليه 2018 إلى 30 حزيران/يونيه 2019، وكذلك الإيرادات/التسويات الأخرى البالغة 860 500 دولار للفترة المنتهية في 30 حزيران/يونيه 2019.

24 - ويرد الإجراء المطلوب من الجمعية العامة اتخاذهما فيما يتعلق بتمويل البعثة، للفترة من 1 تموز/يوليه 2020 إلى 30 حزيران/يونيه 2021، في الفرع الرابع من الميزانية المقترحة (A/74/708). ومع مراعاة الملاحظات والتوصيات الواردة أعلاه، توصي اللجنة الاستشارية بتخفيض الموارد المقترحة بمبلغ 68 600 دولار من 57 593 300 دولار إلى 57 524 700 دولار. وبناء على ذلك، توصي اللجنة بأن تعتمد الجمعية العامة مبلغا قدره 57 524 700 دولار للإففاق على البعثة لفترة الاثني عشر شهرا الممتدة من 1 تموز/يوليه 2020 إلى 30 حزيران/يونيه 2021.